

Министерство науки и высшего образования РФ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Сибирский федеральный университет»

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ К ВЫПОЛНЕНИЮ КОНТРОЛЬНЫХ
ЗАДАНИЙ ДЛЯ СТУДЕНТОВ 1,2,3 КУРСОВ отделения заочного обучения

Красноярск 2018

ЗАДАНИЯ ДЛЯ СТУДЕНТОВ ЭКОНОМИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ ЗАОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ

I курс

I семестр

1. Используя данные методические указания выполнить письменно контрольную работу 1.
2. Подготовить грамматический материал по контрольным работам для устной защиты.
3. Подготовить устные сообщения по темам «Meine Familie», «Krasnojarsk».
4. Подготовить «Тема 1» из предлагаемого учебно-методического пособия, предназначенного для самостоятельной работы по курсу «Иностранный язык (экономический немецкий язык)» для студентов ЗФ 1, 2, 3 курсов. А именно: прочитать тексты и перевести их. Выполнить упражнения и подготовиться к устному ответу. Выучить слова.

II семестр

1. Используя данные методические указания выполнить письменно контрольные работы 2.
2. Подготовить грамматический материал по контрольным работам для устной защиты.
3. Подготовить устные сообщения по теме: «Meine Universität».
4. Подготовить «Тема 2» из предлагаемого учебно-методического пособия, предназначенного для самостоятельной работы по курсу «Иностранный язык (экономический немецкий язык)» для студентов ЗФ 1, 2, 3 курсов. А именно: прочитать тексты и перевести их. Выполнить упражнения и подготовиться к устному ответу. Выучить слова.

II курс

III семестр

1. Используя данные методические указания выполнить письменно контрольную работу 3.
2. Подготовить грамматический материал по контрольным работам для устной защиты.
3. Подготовить устные сообщения по теме «Deutschland».

4. Подготовить «Тема 3» из предлагаемого учебно-методического пособия, предназначенного для самостоятельной работы по курсу «Иностранный язык (экономический немецкий язык)» для студентов ЗФ 1, 2, 3 курсов. А именно: прочитать тексты и перевести их. Выполнить упражнения и подготовиться к устному ответу. Выучить слова.

IV семестр

1. Используя данные методические указания выполнить письменно контрольные работы 4.

2. Подготовить грамматический материал по контрольным работам для устной защиты.

3. Подготовить устные сообщения по теме: «Führungstechniken».

4. Подготовить «Тема 4» из предлагаемого учебно-методического пособия, предназначенного для самостоятельной работы по курсу «Иностранный язык (экономический немецкий язык)» для студентов ЗФ 1, 2, 3 курсов. А именно: прочитать тексты и перевести их. Выполнить упражнения и подготовиться к устному ответу. Выучить слова.

III курс

V семестр

1. Используя данные методические указания выполнить письменно контрольную работу 5.

2. Подготовить грамматический материал по контрольным работам для устной защиты.

3. Подготовить устные сообщения по темам «Gesellschaftsformen der Unternehmen», «Rechtsformen von Unternehmen».

4. Подготовить «Тема 5» из предлагаемого учебно-методического пособия, предназначенного для самостоятельной работы по курсу «Иностранный язык (экономический немецкий язык)» для студентов ЗФ 1, 2, 3 курсов. А именно: прочитать тексты и перевести их. Выполнить упражнения и подготовиться к устному ответу. Выучить слова.

VI семестр

1. Используя данные методические указания выполнить письменно контрольные работы 6.

2. Подготовить грамматический материал по контрольным работам для устной защиты.

3. Подготовить устные сообщения по теме: «Unternehmenskultur».

4. Подготовить «Тема б» из предлагаемого учебно-методического пособия, предназначенного для самостоятельной работы по курсу «Иностранный язык (экономический немецкий язык)» для студентов ЗФ 1, 2, 3 курсов. А именно: прочитать тексты и перевести их. Выполнить упражнения и подготовиться к устному ответу. Выучить слова.

ТРЕБОВАНИЯ К ОФОРМЛЕНИЮ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ

1. Контрольную работу следует выполнять с отдельной тетради. На обложке тетради студент должен написать свою фамилию, шифр и указать номер контрольной работы.

2. При выполнении контрольной работы следует оставлять широкие поля для замечаний и указаний преподавателя.

3. Все задания контрольной работы выполняются в указанной последовательности.

4. Материал на немецком языке следует записывать на левой странице тетради, а перевод этого текстового материала записывается на правой странице, оставляя поля размером 5см для пометок преподавателя.

5. Контрольные работы должны быть выполнены в той последовательности, в которой они предлагаются в данных методических указаниях.

6. Выполненная контрольная работа должна высылаться для проверки в указанные сроки. Разрешается досрочное выполнение контрольных работ.

7. Контрольные работы выполняются в следующей последовательности:

1-й семестр – контрольные задания № 1

2-й семестр – контрольные задания № 2

3-й семестр – контрольные задания № 3

4-й семестр – контрольные задания № 4

5-й семестр – контрольные задания № 5

6-й семестр – контрольные задания № 6

Если контрольные задания выполнены без соблюдения указанных требований или не полностью, они возвращаются студенту без проверки.

КОНТРОЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ №1

1. Образование временных форм глаголов изъявительного наклонения действительного залога (слабых, сильных и неправильных): презенс (Präsens Indikativ Aktiv) , имперфект (Imperfekt Indikativ Aktiv), перфект (Perfekt Indikativ Aktiv), плюсквамперфект (Plusquamperfekt Indikativ Aktiv), футурум (Futurum Indikativ Aktiv);

2. Спряжение слабых и сильных глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками в настоящем времени (Präsens Indikativ Aktiv);

3.Спряжение модальных глаголов в настоящем времени;

4.Склонение и употребление определённого и неопределённого артикля;

5. Склонение указательных и притяжательных местоимений;

6. Склонение существительных (женское, слабое, сильное);

7. Разделительный генитив (Genitiv);

8. Образование множественного числа существительных;

9. Склонение личных местоимений;

10. Склонение прилагательных;

11. Степени сравнения прилагательных;

12. Количественные и порядковые числительные;

13. Отрицания nicht и kein;

14. Предлоги, требующие дательного падежа (Dativ), дательного или винительного падежа (Dativ/Akkusativ), родительного падежа (Genitiv).

1. Спишите предложения по-немецки, поставив сказуемое в настоящее время (Präsens Indikativ Aktiv). Переведите предложения письменно на русский язык, обращая внимание на глаголы с отделяемыми приставками.

1. Morgens ... ich gewöhnlich um 7 Uhr ... (`aufstehen).

2. Sein Schreibtisch ... vor dem Fenster (stehen).

3. Meine Schwester ... Fernstudentin (sein).

4. Die Lehrerin ... den Text laut ... (`vorlesen).

5. Auf dem Tisch ... ein Lehrbuch (liegen).

6. Ich ... meinen Freund sehr oft ... (`anrufen).

7. Der Bus ... nicht weit von meinem Haus (halten).

8. Mein Bruder ... deutsch ohne Fehler (sprechen).

9. Die Großmutter ... ihre Brille sehr oft (vergessen).

10. Die Studenten ... neue Wörter ... (`abschreiben).

2. Спишите предложения по-немецки, поставив сказуемое в Futurum Indikativ Aktiv (будущее время) и переведите их письменно на русский язык.

1. Im Januar ... ich die Vorprüfung in der deutschen Sprache ... (`ablegen).

2. Am Abend ... wir ins Theater ... (gehen).

3. Im Sommer ... meine Freundin zum Schwarzen Meer ... (fahren).
4. Nach dem Mittagessen ... die Kinder draußen ... (spielen).
5. Bald ... er eine Reise nach Deutschland ... (unternehmen).

3. Напишите текст в прошедшем времени, поставив глаголы в скобках в Imperfekt Indikativ Aktiv (простое прошедшее время). Обратите внимание на глаголы с отделяемыми приставками! Переведите текст письменно на русский язык.

Ein Student aus Rußland (machen) einmal eine Reise durch Deutschland.

Das Wetter (sein) immer sehr schön, aber eines Tages (ziehen) ein Gewitter. Es (regnen), (blitzen) und (donnern). Der Student (kommen) in ein kleines Städtchen und (halten) vor einem Gasthaus. Es (sein) gerade Mittagszeit. Der Student (eintreten) in die Gaststube und (wollen) ein Mittagessen bestellen. Er (sprechen) aber sehr schlecht deutsch, und der Wirt (verstehen) kein Wort Russisch. Der Student (haben) Hunger, (können) aber nichts bestellen. Da (haben) er einen Gedanken. Er (nehmen) einen Bleistift und (zeichnen) auf die Serviette einen Pilz. Er (haben) Appetit auf Pilze. Der Wirt (sehen) die Zeichnung, (nicken) mit dem Kopf und (gehen) aus der Gaststube. Der Student (sein) sehr froh und (warten) auf das Essen. Aber der Wirt (bringen) leider keinen Teller mit Pilzen, sondern einen Regenschirm.

4. Спишите предложения по-немецки, поставив глаголы в скобках в Perfekt Indikativ Aktiv. Переведите предложения письменно на русский язык.

1. Wann ... du das Abitur ... (machen)?
2. Diesen Roman ... ich mehrmals ... (lesen).
3. Gestern ... wir ins Theater ... (gehen).
4. Der Junge ... rechtzeitig nach Hause ... (kommen).
5. Er ... den Sessel in die Ecke ... (stellen).
6. Der Student ... den Text richtig ... (übersetzen).
7. Die Schüler ... alle Wörter richtig ... (schreiben).
8. Ich ... heute spät ... (aufstehen).
9. Vor einem Monat ... mein Freund nach Moskau ... (abfahren).

5. Спишите предложения по-немецки, поставив подходящий по смыслу модальный глагол в нужной временной форме. Переведите предложения письменно на русский язык.

1. Ich hatte kein Wörterbuch und ... den Text nicht übersetzen (können/dürfen).
2. Heute ... wir unsere Großmutter besuchen (wollen/ sollen).
3. Im Lesesaal ... man nicht laut sprechen (dürfen/können).
4. In vorigen Semester... die Studenten vier Prüfungen ablegen (sollen/ dürfen).
5. Du ... im Zimmer nicht rauchen! (wollen/ dürfen).

6. Спишите предложения по-немецки, поставив существительные в скобках в нужный падеж. Предварительно повторите управление предлогов! Переведите письменно предложения на русский язык.

1. Während ... (der Unterricht) haben wir viele Übungen gemacht.
2. Mein Freund wohnt umweit ...(die Universität).
3. Wegen ...(das Unwetter) sind wir zu Hause geblieben.
4. Nach ... (die Prüfung) waren alle Studenten guter Laune.
5. Heute hat sie einen Brief von ...(der Freund) bekommen.
6. Alle progressiven Menschen kämpfen gegen ... (der Krieg).
7. Die Haltestelle ist um ... (die Ecke).
8. Das Mädchen legt die Fotos in ...(das Fotoalbum).
9. Die Blumen stehen in ... (die Vase).
10. Der Junge stellt den Computer auf ... (der Tisch).

7. Напишите предложения по-немецки во множественном числе, т.е. поставьте все существительные во множественное число, соответственно изменив форму сказуемого! Сделайте письменный перевод на русский язык.

1. Auf dem Regal steht ein Buch.
2. Auf dem Schreibtisch liegt ein Bleistift und ein Heft.
3. Er legt den Brief auf den Nachttisch.
4. An der Wand hängt ein Bild.
5. Das Kind spielt mit einer neuen Puppe.

8. Спишите предложения по-немецки , дополнив нужные окончания прилагательных. Переведите письменно предложения на русский язык.

1. Das ist eine interessant... Geschichte.
2. Ich habe ein schön... Geschenk für meine Schwester gekauft.
3. Seine Freundin hat einen ausgezeichnet... Geschmack.
4. Wir haben ein groß... Problem.
5. Morgens wäscht er sich mit kalt... Wasser.

9. Напишите утвердительные ответы на данные вопросы по-немецки, подчеркните указательные местоимения и сделайте письменный перевод Ваших ответов на русский язык.

1. Brauchst du noch dieses Wörterbuch?
2. Gefällt dir dieses Wetter?
3. Kennst du jenes Mädchen?
4. Hast du schon diese Übung gemacht?
5. Hat er diesen Satz richtig übersetzt?

10. Спишите предложения по-немецки, вставив отрицания nicht или kein , переведите предложения письменно на русский язык.

1. Das Buch ist ... interessant.
2. Leider kann ich dir ... helfen.
3. Wir haben ... Wagen.
4. Er hat leider ... Freundin.
5. Seine Eltern sind ... mehr jung.
6. Ich weiss das

11. Спишите предложения по-немецки, подчеркните подлежащее и сказуемое в каждом предложении, определите порядок слов в предложениях. Переведите предложения письменно на русский язык.

1. Gewöhnlich stehe ich um 7 Uhr auf.
2. Auf dem Tisch liegen viele Lehrbücher.
3. Meine Schwester studiert an der Universität.
4. Mein Großvater liest Zeitungen sehr gern.
5. Morgen fahren wir nach Tomsk zu unseren Großeltern.

12. Напишите предложения по-немецки, изменив порядок слов. Переведите предложения письменно на русский язык.

1. Während der Arbeitswoche habe ich wenig freie Zeit.
2. Unweit unseres Hauses liegt der Bahnhof.
3. Ich kann diese Novelle ohne Wörterbuch nicht lesen.
4. Er hat mich vor einer Stunde angerufen.
5. Am Freitag haben wir nur 4 Stunden Unterricht.

13. Напишите по-немецки 5 вопросов с вопросительным словом и без вопросительного слова, используя предложения из заданий 11 и 12.

14. Сделайте письменный перевод следующего текста на русский язык.

Albert Einstein

Albert Einstein ist einer der berühmtesten Menschen der Welt. Er hat unser Wissen über den Aufbau unserer Welt sehr vermehrt. Mit 15 Jahren verließ Einstein die Oberschule ohne Abitur. Er beschäftigte sich mit naturwissenschaftlichen Problemen lieber zu Hause.

Einstein meldete sich bei der Technischen Hochschule Zürich für das mathematisch-physikalische Fachlehrerstudium. Die erste Bewerbung gelang nicht. Erst die zweite war erfolgreich. Nach dem Abschluß der Hochschule arbeitete Einstein bei dem Patentamt in Bern als wissenschaftlicher Experte. In diesem Büro erarbeitete er die Grundlagen der Relativitätstheorie. 1905 machte er zwei Veröffentlichungen. Sie betrafen zwei ganz verschiedene Gebiete der Physik,

nämlich die Quanten – und Relativitätstheorie. Diese beiden großen Entdeckungen Einsteins machten ihn weltberühmt.

Задания к тексту:

1. Выпишите предложение с разделительным генитивом. Подчеркните в нём группу слов с разделительным генитивом.
2. Выпишите из текста наречие в сравнительной степени, указав его положительную степень.
3. Выпишите из текста порядковые числительные.

КОНТРОЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ №2

1. Причастие 1 (**Partizip1**) и причастие 2 (**Partizip 2**): образование, склонение, функции в предложении, перевод;
2. Неопределённо-личное местоимение **man**;
3. Неопределённо-личное местоимение **man** с модальными глаголами;
4. Безличное местоимение **es**;
5. Относительные местоимения;
6. Сложносочинённые предложения и сочинительные союзы;
7. Сложноподчинённые предложения и подчинительные союзы. Виды придаточных предложений.

1. Образуйте причастие 1 (Partizip1) от следующих глаголов:
spielen, lachen, weinen, lesen, stehen, malen, schreiben, laufen, schlafen.

2. Образуйте словосочетания со следующими существительными и причастиями 1 из первого задания, сделайте письменный перевод на русский язык:

das Kind, der Hund, die Studentin, die Frau, der Mann, der Junge, die Katze.

3). Спишите по-немецки и переведите письменно на русский язык предложения, в которых имеется причастие 2. Подчеркните причастие 2.

1. Gestern habe ich ein schönes Mädchen kennengelernt.
2. Die Frau sah ihr spielendes Kind an.
3. Der Student hat diesen schweren Text richtig übersetzt.
4. Vor zwei Jahren hat meine Schwester das Abitur gemacht.
5. Bald werde ich die Prüfung in Mathematik ablegen.

4. Спишите по-немецки и переведите письменно на русский язык следующие предложения с неопределённо-личным местоимением man:

1. Man kann diesen Text ohne Wörterbuch nicht übersetzen.
2. Im Krankenhaus darf man nicht rauchen.
3. Im Frühling kann man überall lachende Menschen sehen.
4. Diese Meldung kann man in allen heutigen Zeitungen finden.
5. An der Universität studiert man viele Fächer.
6. Im Lesesaal darf man nur leise sprechen.
7. Den Namen dieses Schriftstellers kennt man in der ganzen Welt.

5. Спишите по-немецки и переведите письменно на русский язык следующие предложения с безличным местоимением es:

1. Es ist schon spät.
2. Wie geht es deiner Freundin?
3. Im Herbst regnet es sehr oft.

4. Es ist kalt im Winter.
5. Es gibt keine Fragesätze in diesem Text.

6. Bilden Sie zusammengesetzte Sätze mit Hilfe von Kompositivpartikeln aber, denn, und, oder und Kompositivpartikeln darum, dann, trotzdem. Übersetzen Sie schriftlich in die russische Sprache die erhaltenen Sätze.

1. Die Sportler müssen viel trainieren. Sie stellen keine Rekorde auf.
2. Mein Bruder hat wenig freie Zeit. Er ist Fernstudent.
3. Die Großmutter strickte. Das Mädchen spielte Klavier.
4. Das Wetter ist schlecht. Wir bleiben zu Hause.
5. Der Schüler macht seine Hausaufgaben. Er geht ins Kino.
6. Der Text war sehr schwer. Der Student hat eine gute Übersetzung gemacht.
7. Meine Freundin hat heute Geburtstag. Ich muss ein Geschenk für sie kaufen.

7. Schreiben Sie auf Deutsch Sätze mit Relativpronomen und übersetzen Sie schriftlich in die russische Sprache:

1. Gestern habe ich lange auf meinen Freund gewartet.
2. Die Kontrollarbeit, die wir jetzt machen, ist wirklich schwer.
3. Das Haus, in dem meine Eltern wohnen, liegt nicht weit von hier.
4. Meine Mutter liest das Buch, das man ihr zum Geburtstag geschenkt hat.
5. Der Name dieses Malers ist mir unbekannt.

8. Schreiben Sie auf Deutsch die folgenden komplexen Sätze. Übersetzen Sie die Sätze schriftlich in die russische Sprache. Unterstreichen Sie die Konjunktion oder die Konjunktivpartikel und geben Sie den Typ des Nebensatzes an.

1. Ich weiß nicht, ob mein Freund mich morgen anrufen wird.
2. Meine Mutter fragt mich oft, woran ich denke.
3. Die Wissenschaftler behaupten, dass wir alles Leben auf der Erde der Sonne verdanken.
4. Der Lektor zeigte auf der Landkarte, wo man das neue Wasserkraftwerk bauen wird.
5. Wenn man Steinkohle verbrennt, so gewinnt man Wärmeenergie.
6. Man muss Kohle sparsam verbrauchen, weil die Weltvorräte an Kohle nicht unerschöpflich sind.
7. Versäumen Sie keine Vorlesungen, so werden Sie die Prüfung gut ablegen.
8. Da mein Bruder Fernstudent ist, hat er zu wenig freie Zeit.
9. Als ich gestern aufgestanden bin, schneite es draußen.
10. Ich freue mich immer, wenn meine Freundin bei mir zu Gast ist.
11. Man muss die Technologie prinzipiell ändern, damit die Selbstkosten von Erzeugnissen nicht so hoch sind.

12. Man kann den steigenden Energiebedarf nicht decken, ohne dass man auch neue Energiequellen erschließt.

13. Obwohl der Bau eines Wasserkraftwerkes sehr kostspielig ist, ist diese Elektroenergie die billigste.

14. Bevor man fortgeht, muss man das Licht in der Wohnung ausmachen.

15. Leider kann ich diese schöne Bluse nicht kaufen, weil ich kein Geld habe.

9. Сделайте письменный перевод данного текста на русский язык.

Industrie der BRD

Die Industrie der BRD ist hochentwickelt. Die meisten Betriebe sind mittelständisch mit weniger als 50 Mitarbeitern. Nur 2 Prozent machen Großbetriebe aus, deren Beschäftigte über 1000 zählen.

Nach der Vereinigung ist der wirtschaftliche Anteil der Industrie wegen des Strukturwandels etwas zurückgegangen. Dabei vergrößerte sich das Gewicht der Dienstleistungsbereiche.

Der Straßenfahrzeugbau, der Maschinen- und Anlagenbau sowie die elektrotechnische Industrie spielen die führende Rolle in der Industrie der BRD. Unter diesen Riesen ist auch die chemische Industrie zu erwähnen.

Der Straßenfahrzeugbau ist einer der umsatzstärksten Industriezweige der BRD. Der weitaus größte Teil davon entfällt auf die Automobilindustrie. Nach Japan und den USA ist die Bundesrepublik der drittgrößte Automobilproduzent der Welt. In der BRD werden 4,68 Millionen PKW* jährlich produziert. Knapp 2,2 Millionen PKW werden im Ausland abgesetzt.

Der Maschinen- und Anlagenbau stellt hauptsächlich Serienerzeugnisse her oder konzipiert und fertigt Großanlagen. Über 90 Prozent der Maschinenbauunternehmen sind Klein- und Mittelbetriebe mit unter 300 Beschäftigten. Die Produktpalette ist im internationalen Vergleich einzigartig und umfasst rund 17000 verschiedene Erzeugnisse – von Armaturen über Druck- und Landmaschinen bis hin zu Werkzeugmaschinen. Die chemische Industrie ist der wichtigste Zweig der Grundstoff- und Produktionsgüterindustrie in der Bundesrepublik.

PKW* – Personenkraftwagen – легковой автомобиль

КОНТРОЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ № 3

1. Страдательный залог: Пассив (Passiv). Образование, временные формы пассива, перевод на русский язык;
2. Местоимённые наречия;
3. Зависимый инфинитив, инфинитивные группы ;
4. Инфинитивные обороты „um ...zu + Infinitiv“, „ohne... zu + Infinitiv“, „statt ...zu + Infinitiv“.

1. Из данных предложений выпишите по-немецки и переведите письменно на русский язык те предложения, сказуемые которых стоят в пассиве.

1. Unsere Stadt wird immer schöner.
2. Die neue Theatersaison wird im August beginnen.
3. In diesem Land müssen umfassende Reformen durchgeführt werden.
4. Die Stadt ist durch ein mächtiges Erdbeben zerstört worden.
5. Die Fernstudenten werden nach dem dritten Semester die Prüfung in der Fremdsprache ablegen.
6. Wir hoffen, dass der Vertrag in der nächsten Woche unterzeichnet wird.
7. Die wirtschaftlichen Beziehungen zwischen der BRD und Rußland werden in der letzten Zeit intensiv ausgebaut.
8. Die Maus ist von der Katze gefressen worden.
9. Niemand kann diesen Text ohne Wörterbuch übersetzen.
10. Dieses Problem kann schnell gelöst werden.

2. Спишите данные предложения по-немецки, поставив сказуемые в пассив (Präsens Passiv, Präteritum Passiv, Perfekt Passiv, Futurum Passiv) соответственно временной форме сказуемого в Aktiv .

1. Man kocht das Essen jeden Tag.
2. Den alten Mann operiert man heute.
3. Nach dem Essen tanzte man.
4. Auf dem Sportplatz spielte man Ball.
5. In unserer Straße hat man ein neues Haus gebaut.
6. Im vorigen Sommer hat man die Wohnung tapeziert.
7. Heute wird man alles von vorne anfangen.
8. Man wird diese Briefe morgen absenden.

3. Сделайте письменный перевод данных предложений на русский язык, обращая внимание на перевод выделенных слов (местоимённых наречий).

1. Heute sprechen wir **darüber**, wie man die letzte Kontrollarbeit geschrieben hat.
2. Der Student interessierte sich **dafür**, wie mechanische Energie in Generatoren umgewandelt wird.

3. Man hofft immer **darauf**, dass man alle Prüfungen bestehen wird.
4. Wir freuen uns **darauf**, dass bald die Ferien kommen.
5. Ich erinnere mich oft **daran**, **worüber** ich mich mit meiner Freundin unterhalten habe.
6. Alle waren **dafür**, nach dem Unterricht ins Kino zu gehen.
7. Die Hauptaufgabe besteht **darin**, die Ware rechtzeitig zu liefern.

4. Поставьте по-немецки вопросы к выделенным словам. Переведите письменно вопросы на русский язык.

1. Alte Leute erzählen gern über ihre **Jugend**.
2. Der Professor beginnt seine Vorlesung mit der **Beschreibung** des goldenen Zeitalters.
3. Der Junge hat auf das **Geld** verzichtet.
4. Alle bereiten sich auf das kommende **Neujahrsfest**.
5. Alle Touristen hoffen immer auf heiteres **Wetter**.
6. Meine Freundin wird sich an dieser interessanten **Arbeit** auch teilnehmen.
7. Dieser Mann besteht immer auf seiner **Meinung**.

5. Спишите следующие предложения по-немецки, добавив, где необходимо, частицу „zu“. Переведите предложения письменно на русский язык.

1. Nach dem Spiel liefen die Kinder ... essen.
2. Die Mutter will auch Freizeit ... haben.
3. Du brauchst mir das nicht ... erklären.
4. Es ist nicht leicht, in einem fremden Land ... leben.
5. Ich beschloß, mit meinem Freund noch einmal darüber ... sprechen.
6. Der Mann hilft seiner Frau aus dem Auto ... `aussteigen.
7. Ich habe keine Lust, diese Kontrollarbeit heute ... machen.
8. Meine ältere Schwester begann vor einem Monat in einem Büro ... arbeiten.
9. Junge Leute waren glücklich, diesen bekannten Filmschauspieler ... sprechen.
10. Das Kind verspricht, rechtzeitig nach Hause ... kommen.

6. Напишите данные предложения по-немецки, заменив придаточные предложения инфинитивными группами. Поставьте перед зависимым инфинитивом, где необходимо частицу „zu“. Полученные предложения переведите письменно на русский язык.

1. Er verspricht, dass er seine Großmutter zum Bahnhof bringt.
2. Die Wissenschaftler glauben, dass sie dieses Problem bald lösen.
3. Es ist wirtschaftlich, wenn man als Isolatoren Kunststoffe verwendet.
4. Mein Bruder freut sich, dass er seit diesem Monat Musikunterricht besucht.
5. Es macht mir Spaß, wenn ich mit meiner Freundin alle Neuigkeiten bespreche.

7. Переведите письменно на русский язык следующие предложения с инфинитивными оборотами.

1. Die Alte ging durch die Straße, ohne jemanden zu bemerken.
2. Im Herbst geht man in den Wald, um Pilze zu sammeln.
3. Morgens mache ich das Fenster auf, um mein Zimmer zu lüften.
4. Der Junge ging zur Disko, statt seiner Großmutter zu helfen.
5. Am Wochenende saß der Student über den Büchern, um die bevorstehende Prüfung gut abzulegen.
6. Statt den Eltern alles zu erzählen, schwieg das Kind bockig.
7. Das Mädchen fuhr in den Urlaub, ohne seinen Freund anzurufen.
8. Keine Frau wird einen neuen Mantel kaufen, ohne ihn anprobiert zu haben.
9. Man verwendet verschiedene Geräte, um den Menschen von schwerer körperlicher Arbeit zu befreien.
10. Ohne die Spannung zu erzeugen, kann man keinen Strom bekommen.

8. Заполните пропуски союзами um, statt, ohne . Переведите предложения письменно на русский язык.

- 1.... ein Zimmer im Hotel zu mieten, fuhren wir zu meiner Bekannten.
2. Er ist nach Krasnojarsk gekommen, ... hier an der technischen Universität zu studieren.
3. Man muss neue Vokabeln mehrmals wiederholen, ... sie gut zu behalten.
4. Meine Freundin geht zweimal in der Woche schwimmen, ... schlank zu bleiben.
- 5.... zu den Großeltern aufs Land zu fahren, verbringt mein Freund seinen Urlaub in der Stadt.
6. Der Junge spart das Geld, ... am Wochenende mit seiner Freundin zur Disko zu gehen.
7. Man treibt Sport, ... gesund und munter zu bleiben.
8. Ein guter Student kann diesen Text ins Russische übersetzen, ... das Wörterbuch zu gebrauchen.
9. Das Kind lief über die Straße, ... auf den Verkehr zu achten.
10. Meine Bekannte studiert an der Universität, ... ihre Arbeit im Büro zu unterbrechen .

9. Соедините два предложения, используя инфинитивные обороты um...zu, statt...zu, ohne...zu. Полученные предложения переведите письменно на русский язык.

1. Kinder stellen immer viele Fragen. Sie wollen alles wissen.
2. Meine Schwester geht in die Bibliothek. Sie will ein neues Buch ausleihen.
3. Mein Freund saß und rauchte. Er sollte im Garten arbeiten.
4. Der Kranke ging zur Arbeit. Er sollte das Bett hüten.
5. Wir arbeiten heute bis spät in die Nacht. Wir wollen morgen frei sein.
6. Der Mann verließ das Zimmer. Er hat sich nicht verabschiedet.

7. Die alte Frau geht aus dem Laden. Sie hat nichts gekauft.

10. Сделайте письменный перевод данного текста на русский язык. Выполните письменные задания к тексту.

Güter und Güterarten

Alle Mittel, die Bedürfnisse des Menschen direkt oder indirekt befriedigen, werden Güter genannt. Die Bedürfnisse des Menschen sind uferlos, die Güter dagegen sind begrenzt und knapp. Um ihren Bedarf zu decken, müssen die Menschen geistig und körperlich arbeiten und notwendige Sachgüter erzeugen

(z.B. Nahrungsmittel, Kleidung, Schuhe, Möbel, Maschinen, Autos usw.). Aber nicht alle Güter werden durch wirtschaftliche Tätigkeit des Menschen erstellt. So gibt es Güter, die die Natur dem Menschen frei zur Verfügung stellt*, wie z.B. Luft und Tageslicht. Solche Güter werden freie Güter genannt. Sie sind unbegrenzt vorhanden. Daher ist man auch nicht bereit, einen Preis dafür zu zahlen. Durch Bearbeitung können freie Güter zu wirtschaftlichen Gütern werden. Wird, z.B. Meerwasser gereinigt, mit Kohlesäure versetzt und dem Verbraucher angeboten, so ist aus einem freien ein wirtschaftliches Gut geworden. Die Wirtschaft befasst sich nur mit wirtschaftlichen Gütern. Diese Güter werden aus Stoffen, die die Natur bietet, durch Be- und Verarbeitung produziert.

* zur Verfügung stellen – предоставлять в распоряжение

Задания к тексту:

1. Выпишите из текста сказуемые в пассиве. Укажите временную форму пассива.
2. Выпишите из текста инфинитивные обороты.

КОНТРОЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ №4

1. Конструкция **haben /sein + zu + Infinitiv**;
2. Распространённое определение;
3. Конструкция **zu + Partizip 1** (причастие 1) в функции определения;
4. Обособленный причастный оборот.

1. Выпишите по-немецки и переведите письменно на русский язык те предложения, в которых глагол **haben имеет модальное значение (долженствование).**

1. Der Ingenieur hat das Projekt rechtzeitig ausgearbeitet.
2. Mein Freund hat keine freie Zeit, denn er ist Fernstudent.
3. Vor einer Kontrollarbeit hat man immer viele Regel zu wiederholen.
4. Ich weiß nicht, ob er die Prüfung bestanden hat.
5. Der Kranke hat das Rauchen aufzugeben, denn es ist gesundheitsschädlich.
6. Du hast das Haus um 8 Uhr zu verlassen, um den Zug nicht zu verpassen.
7. Der Student hatte den Text ins Russische zu übersetzen, aber ohne Wörterbuch konnte er das nicht machen.
8. Nach dem Essen hat sie das Geschirr gespült, aber sie hat noch vieles zu machen.
9. Er hat die Adresse gut behalten, aber dennoch hatte er Angst, sich zu verlaufen.
10. Ich habe dieses Buch schon mehrmals gelesen.

2. Выпишите по-немецки и переведите письменно на русский язык те предложения, в которых глагол **sein имеет модальное значение (возможность или долженствование).**

1. Die Arbeit ist in drei Tagen zu leisten.
2. Wir müssen uns beeilen, denn die Fahrkarten sind noch zu besorgen.
3. In der Nacht ist der erste Schnee gefallen, und es ist kalt draußen.
4. In diesem Semester sind vier Prüfungen abzulegen.
5. Auf dem Weg nach Hause ist der Junge gegen den Bordstein gefahren und hat sich das Bein verletzt.
6. Diese Übung ist schriftlich zu machen.
7. Meine Mutter ist heute früh aufgestanden, denn sie hat viel zu tun.
8. Die Antwort auf diese Frage ist in jedem Lehrbuch zu finden.
9. Die Reise ist im Reisebüro im voraus zu bezahlen.
10. Das war nicht leicht zu verstehen.

3. Напишите предложения по-немецки, заменив сказуемые с модальными глаголами на конструкцию **haben/sein + zu + Infinitiv. Полученные предложения переведите письменно на русский язык.**

1. In diesem Semester soll man fünf Prüfungen ablegen.
2. Die Sätze müssen schriftlich übersetzt werden.

3. Das junge Ehepaar mußte eine andere Wohnung mieten.
4. Diesen Satz kann man anders übersetzen.
5. In diesem Text sollen alle Prädikate unterstrichen werden.
6. Über die Reise kann man viel Interessantes erzählen.
7. Der Lehrer soll die Kinder lehren, der Arzt soll die Kranken heilen.
8. Ich musste mit ihm lange darüber sprechen.
9. Der Kranke muss die Arznei nach dem Essen `einnehmen.
10. Der grammatische Stoff muss gründlich wiederholt werden.

4. Спишите данные предложения по-немецки и переведите их письменно на русский язык. Подчеркните распространённое определение в немецком варианте предложений.

1. Die bei der Kernspaltung entstehende Energie nennt man Kernenergie.
2. Dieses vor kurzem restaurierte Gebäude schmückt die Hauptstraße unserer Stadt.
3. Auf dem Bahnsteig stehen die auf den Zug wartenden Passagiere.
4. Das von der Mutter zubereitete Essen schmeckt immer gut.
5. Der Lehrer gibt dem viele Stunden versäumten Schüler Nachhilfeunterricht.
6. Während der Verhandlungen hat der deutsch sprechende Dolmetscher die aus der BRD gekommenen Firmenvertreter betreut.
7. Der für beide Partner wichtige Vertrag wurde vor zwei Wochen unterzeichnet.
8. Die von der Firma „Siemens„ gelieferte Ware war wie immer hoher Qualität.
9. Etwa 10 Prozent der von allen Kraftwerken der Welt gelieferten Elektroenergie gehen unnütz verloren.
10. Der den Dampfkessel verlassende Dampf enthält nur 75 bis 85 Prozent der in der Kohle enthaltenen Wärme.

5. Спишите предложения по-немецки, переведите письменно на русский язык, обращая внимание на перевод конструкции „ zu + Partizip 1 (причастие 1)“.

1. Die zu installierende Anlage war aus der Schweiz geliefert.
2. Im Zeitalter der wissenschaftlich-technischen Revolution fordert die im Interesse der Gesellschaft zu leistende Arbeit immer mehr Kenntnisse.
3. Das auszuarbeitende Programm geht das Problem der zunehmenden Inflation.
4. Die immer mehr in der Elektrotechnik anzuwendenden Plaste sind gute Isolatoren.
5. Der auf alten Eisengeräten anzutreffende Rost ist eine Verbindung von Eisen und Sauerstoff.
6. Bei Anwendung der Fließarbeitsmethode werden die Selbstkosten der herzustellenden Erzeugnisse wesentlich gesenkt.
7. Zur Herstellung der Silikone verwendet man das nur in Form von Salzen anzutreffende Silizium.

8. Die zu liefernde Ware ist noch unverpackt.
9. Die im Betrieb durchzuführende Automatisierung wird ermöglichen, die Arbeitsproduktivität wesentlich zu steigern.
10. Die aus Erdöl zu gewinnenden Produkte werden zu einer wichtigen Rohstoffgrundlage jeder Wirtschaft.

6. Спишите данные предложения по-немецки, подчеркните в них обособленные причастные обороты и переведите письменно на русский язык.

1. Wegen seines hohen Kostenpreises nur in besonderen Fällen verwendet, ist Silber der beste Leiter unter den Metallen.
2. Die Erfindung der Dynamomaschine, heute überall als Generator bezeichnet, hat die Industrialisierung und die wirtschaftliche Entwicklung stark beeinflusst.
3. Unermüdlich im Labor experimentierend, konstruierte der Wissenschaftler ein neues Gerät.
4. Das Metall im Maschinenbau oft ersetzend, sind Kunststoffe für die Industrie von großer Bedeutung.
5. Mit modernen Geräten und Werkzeugen ausgerüstet, führt diese Autowerkstatt komplizierte Autoreparaturarbeiten aus.
6. Der Wissenschaftler, von den Hitler-Faschisten verfolgt, hatte in die USA zu emigrieren.
7. Die Versuche, von diesem berühmten Forscher durchgeführt, sind vom großen praktischen Wert.
8. Im Jahre 1895 entdeckt, haben die Röntgenstrahlen in Medizin und Technik eine breite Anwendung gefunden.
9. Eine neue Untersuchungsmethode anwendend, ist der junge Gelehrte zu überraschenden Ergebnissen gekommen.
10. Die Lasertechnik, sich auf die Errungenschaften der Wissenschaft stützend, entwickelt sich erfolgreich.

7. Сделайте письменный перевод данного делового письма на русский язык. Выполните письменные задания к тексту.

Sehr geehrter Herr Schneider!

Hiermit* bestätigen wir den Erhalt Ihres Briefes vom 7.09.2011. Es muss aber festgestellt werden, dass eine Annullierung der Lieferung der noch nicht gelieferten 160 Stück Automaten des Modells R-23 leider nicht mehr möglich ist. Von den gemäß Vertrag № 66 zu liefernden 300 Stück Automaten wurden bereits 40 Maschinen ausgeliefert, weitere 50 Maschinen stehen versandbereit auf dem Lager, und 50 Automaten befinden sich unmittelbar in der Endfertigung*. Die Materialzulieferungen für die Endfertigung dieser Automaten sind abgeschlossen. Auch Bemühungen unsererseits, die Maschinen an andere Partner zu verkaufen,

hatten keinen Erfolg. Es ist also leider nicht mehr möglich, Ihrem Wunsch zur Stornierung zu entsprechen.

Wir bedauern, Ihnen keine andere Antwort zu geben.

Mit freundlichem Gruß

R. Rupert

Пояснения к тексту:

* Hiermit – настоящим письмом

* Endfertigung – заключительная сборка

Выпишите из текста:

– распространённые определения с причастиями;

– конструкции „ zu + Partizip 1“

– сказуемые в пассив.

КОНТРОЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ №5

1. Конъюнктив (Konjunktiv). Образование временных форм конъюнктива;
2. Образование особой формы конъюнктива – кондиционалиса 1; 3. Употребления конъюнктива и кондиционалиса 1 для выражения нереального действия;
4. Употребление конъюнктива и кондиционалиса 1 для выражения реального действия:
 - в косвенной речи;
 - в конструкциях „man + презенс конъюнктива (Präsens Konjunktiv)“, „es + sei + причастие 2 (Partizip 2)“.

1. Переведите письменно данные предложения на русский язык, обращая внимание на перевод сказуемых в конъюнктиве.

1. Wenn die Firma das Qualitätszertifikat rechtzeitig bekommen hätte, würde sie die Ware so schnell wie möglich liefern.
2. Wenn wir die Möglichkeit gehabt hätten, hätten wir das Akkreditiv noch voriges Jahr eröffnet.
3. Wenn wir die Ware einlagern könnten, nähmen wir sie an.
4. Wir würden den Vertrag abschließen, wenn wir einen Zulieferer gefunden hätten.
5. Wenn der erste Warenposten morgen kommen würde, würden wir die Rechnung sofort begleichen.
6. Wenn der Lieferant Vorsichtsmaßnahmen getroffen hätte, wäre die Ware im guten Zustand eingetroffen.
7. Wäre die Ware im beschädigten Zustand eingetroffen, so würde der Kunde auf der Herabsetzung des Preises bestehen.
8. Wäre unsere Firma konkurrenzfähig!
9. Wäre die neue Werkhalle plangemäß in Betrieb genommen, könnten schon jetzt neue Erzeugnisse geliefert werden.
10. Wegen der großen Verluste wäre das Unternehmen beinahe pleite gegangen. (pleite gehen – обанкротиться)

2. Переведите письменно данные предложения на русский язык. Обратите внимание на перевод конструкций „ man + Präsens Konjunktiv“, „ es + sei + Partizip 2“.

1. Es sei betont, dass die Wissenschaft die technische Entwicklung beeinflusst.
2. Als eine der wichtigsten Errungenschaften des zwanzigsten Jahrhunderts sei das Fernsehen genannt.
3. Man prüfe den Motor noch einmal und beseitige alle vorhandenen Fehler bevor der Motor in die Serienproduktion geht.
4. Man studiere zuerst die Anweisung und beginne erst dann mit der Montage der Maschine.

5. Man verbessere die Konstruktion des Apparates, ehe man mit dessen Serienfertigung beginnt.
6. Man schütze diese Geräte vor starken Stößen.
7. Reparaturarbeiten überlasse man den Lieferanten, denn hierzu große Sachkenntnisse nötig sind.
8. Es sei betont, dass sich die Betriebswirtschaftslehre mit dem wirtschaftlichen Geschehen innerhalb des Betriebes befasst.
9. Es sei betont, dass es zwischen den Begriffen "Bedürfnis" und „Bedarf“ einen Unterschied gibt.
10. Es sei unterstrichen, dass die Arbeitsproduktivität dadurch auf 50% steigt.

3. Переведите письменно данные предложения на русский язык. Обратите внимание на перевод косвенной речи.

1. Die wissenschaftliche Information ist heutzutage sehr umfangreich, und die Wissenschaftler behaupten, dass es jetzt leichter sei, eine neue wissenschaftliche Entdeckung zu machen, als festzustellen, ob sie schon gemacht und irgendwo beschrieben sei.
2. Vor kurzem wurde berichtet, die Geologen hätten ein reiches Eisenvorkommen entdeckt.
3. Der Konstrukteur ist überzeugt, dass das Prinzip seiner Maschine richtig sei.
4. Im Gespräch mit dem Korrespondenten sagte der Minister für Energiewirtschaft, dass das Hauptmerkmal der modernen Energetik die Errichtung von Großkraftwerken sei.
5. Die ausländischen Geschäftsleute meinen, dass Rußland ein schwieriger Markt sei, denn es gebe hier kaum regional abgegrenzte Märkte.
6. Es stand in der Reklamation geschrieben, dass einige Maschinenteile nachlässig verpackt seien.
7. Der Kunde meint, der Preis sei leider zu hoch. Wäre der Preis nicht so hoch, so würde er die Ware gerne kaufen.
8. Der Werbeleiter warnt, wenn auf Grund entsprechender Werbung die Nachfrage nach Süßstoff steige, dann sinke die Nachfrage nach Zucker.
9. Der Microsoft-Direktor sagte, er rechne wegen der niedrigen Vertriebskosten mit einem Abschlag von etwa 10 Prozent gegenüber dem Ladenpreis (розничная цена).
10. Der Exportleiter versichert, dass diese vor kurzem gegründete Firma mit einem Erfolg auf dem Außenmarkt rechnen könne.

4. Сделайте письменный перевод данного текста на русский язык.

LG Electronics erneuert Image

LG Electronics*, Seoul . Dieser führende südkoreanische Elektronikkonzern, der zu dem großen Industriekonglomerat **Lucky Goldstar*** gehört, will künftig alle Produkte auf den Weltmärkten unter dem neuen Markennamen **LG** verkaufen. Der

Anfang soll dabei in Japan gemacht werden. Ziel von **LG Electronics** ist es, das bisherige Image* eines Massenproduzenten billiger Elektronik abzuschütteln. Der Präsident von **LG Electronics Japan** erklärte in Tokio, dass der Hersteller den ersten Schritt der neuen Marketingstrategie trotz der geringen Profitabilität in Japan tun wolle, weil es sich hier um einen ausgesprochen anspruchsvollen Markt handele*. **Lucky Goldstar** ist der Auffassung*, dass ein Erfolg auf dem japanischen Markt den Grundstein für das internationale Marketing und die technischen Fähigkeiten des Herstellers auf anderen Märkten darstelle. Der koreanische Hersteller will den Konsumenten auf allen Märkten zeigen, dass dieser Elektronikkonzern kein Billigproduzent ist, sondern auf spezielle Wünsche der Verbraucher reagiert.

Комментарий к тексту:

LG Electronics*, **Lucky Goldstar**, **LG** – названия фирм не переводят.

es handelt sich um - речь идёт о

der Auffassung sein - по мнению, считать, полагать

Image – имидж, образ

Задание к тексту:

1. Выпишите из текста сказуемые в конъюнктиве. Укажите функцию конъюнктива:

– нереальное действие,

– реальное действие (косвенная речь).

КОНТРОЛЬНОЕ ЗАДАНИЕ №6

1. Пассив (Passiv): образование, временные формы пассива, перевод на русский язык;
2. Местоимённые наречия;
3. Употребление частицы **zu**:
 - перед инфинитивом;
 - в инфинитивных оборотах „um ...zu + Infinitiv“, „ohne... zu + Infinitiv“, „statt ...zu + Infinitiv“;
 - в конструкциях **haben /sein + zu + Infinitiv**;
 - перед Partizip 1 (причастие 1) в функции определения;
 - перед прилагательными (усилительная частица – **слишком**);
4. Сложноподчинённые предложения: бессоюзные придаточные предложения;
5. Обособленный причастный оборот.

1. Спишите предложения по-немецки, подчеркните в них местоимённые наречия, переведите предложения письменно на русский язык.

1. Der Kunde besteht darauf, dass die Annullierung des Vertrages leider nicht mehr möglich ist.
2. Der Verkäufer interessiert sich dafür, ob unsere Firma zahlungsfähig ist.
3. Die Käuferfirma beklagt sich darüber, dass die gelieferten Waren dem Muster nicht entsprechen.
4. Worauf besteht der Kunde?
5. Der Geschäftsleiter möchte wissen, worüber sich der Kunde beklagt.

2. Спишите предложения по-немецки, подчеркните в них обособленные причастные обороты и переведите их письменно на русский язык.

1. Sich für die Bestellung bedankend, beendete der Verkaufsleiter das Telefongespräch.
2. Ihre Mustersendung durchgesehen, sind wir bereit, einige Waren zu bestellen.
3. Vom Lieferanten vorgeschlagen, war diese Lösung die beste.
4. Von einer Dienstreise zurückgekehrt, erzählte er darüber, dass die Firma dem Käufer einen Rabatt gewähren muss.
5. Vor einem Monat geliefert, lag die Ware noch unausgepackt auf dem Lager.

3. Переведите письменно на русский язык следующие предложения, обращая внимание на различные функции частицы “zu”.

1. Die zu liefernde Ware kann als Schiffracht, per Bahn oder Lkw (грузовой автотранспорт) versandt werden.
2. Russische Unternehmen haben mit vielen Problemen zu kämpfen.

3. Der Euro kommt. Selbst hartnäckige Euro- Skeptiker räumen ein (соглашаются), dass der Zug zur Europäischen Währungsunion nicht mehr aufzuhalten ist.

4. Die algerischen Behörden werden erlauben, gebrauchte Maschinen, Ausrüstungen und Ersatzteile zu importieren. Hierauf haben sich spezialisierte ausländische Exporteure vorzubereiten.

5. Es ist oft schwer vorauszusehen, um wieviel Prozent der Absatz eines Produktes steigen wird.

6. Bei Neuproduktplanung ist zu entscheiden, welche Produkte neu aufgenommen werden sollten. Die qualitativen Eigenschaften der einzelnen Produkte sind detailliert festzulegen.

7. Die russische Firma bringt ihren Anteil in das zu gründende Gemeinschaftsunternehmen ein.

8. Die Zink- und Bleihersteller der VR China verfügen unter Einrechnung (с учётом) im Bau befindlicher und zu modernisierender Werke über mehr als ausreichendes Potential, um der wachsenden Binnennachfrage auch in den nächsten Jahren gerecht werden (справиться, удовлетворить) zu können.

9. Das hat das Konsortium unter Druck gesetzt, die Integration zu beschleunigen, um die Produktpalette zu erweitern.

10. Die Konjunktur ist zu ungünstig, um die Marktstellung zu behaupten.

4. Переведите письменно на русский язык следующие предложения с бессоюзными придаточными. Обратите внимание на перевод сказуемых в пассиве и конъюнктиве.

1. Soll die internationale Wettbewerbstätigkeit verbessert werden, müssen im Ausland niedrigere Arbeitskosten genutzt werden.

2. Steigen alle Preise zusammen, so wird die Inflation herrschen.

3. Gibt es auf dem Markt mehrere gleichartige Güter, so wird der Käufer in der Regel das billigste wählen.

4. Sind die Einschätzungen richtig, so verkaufen die Unternehmen ihre Güter mit Erfolg.

5. Hätten wir uns mit neuen Umwelttechnologien angefreundet, so würden wir heute keine Umweltkrise bekommen.

5. Переведите письменно на русский язык следующий текст.

Absolute und komparative Kostenvorteile

Die ökonomischen Transaktionen haben keine nationalen Grenzen. Verschiedene Länder der Welt unterscheiden sich in Klima, in ihrem technologischen Know-how, in der Größe und Qualifikation ihrer Bevölkerung, in den durchschnittlichen Lohnkosten usw. Man spricht von einer internationalen Arbeitsteilung: Die einzelnen Staaten spezialisieren sich auf jeweils die Güterproduktion, bei der sie auf Grund zureichender Produktionsfaktoren (Boden, Arbeit und Kapital) und

günstiger Wettbewerbs- und Infrastrukturbedingungen absolute Kostenvorteile gegenüber anderen Staaten haben. Also sollte sich z.B. ein Land wie Australien auf Produktion bodenintensiver* Güter und Hongkong auf die Produktion arbeitsintensiver* oder kapitalintensiver * Güter spezialisieren. Vom Tausch durch Export (Ausfuhr) bzw. Import (Einfuhr) der jeweils anderen Gütergruppen profitieren dann auf den ersten Blick* beide Staaten.

Schon zu Beginn des 19. Jahrhunderts wurde jedoch nachgewiesen, dass eine grenzüberschreitende Arbeitsteilung sogar dann sinnvoll sein kann, wenn ein Land keine absolute sondern nur relative Kostenvorteile nachweisen kann. Man spricht in diesem Fall vom *Gesetz der komparativen Kostenvorteile*. Gelingt es z.B. den Amerikanern, ein Segelboot* in zwei Arbeitstagen herzustellen, während die Deutschen dafür sechs Tage benötigen würden, und brauchen die Amerikaner für die Produktion eines Lkws* vier, die Deutschen aber fünf Tage, so haben die Deutschen bei der Produktion von Lkws zumindest einen relativen Kostenvorteil, da dafür nicht vier, sondern nur ein Arbeitstag mehr eingeplant werden muss. Sollten sich nun die Amerikaner auf die Produktion von Segelbooten und die Deutschen auf die Produktion von Lkws spezialisieren und jeweils die doppelte Menge davon herstellen, um die Hälfte austauschen zu können, so benötigten die Deutschen insgesamt nur zehn Tage für Herstellung von zwei Lkws, anstatt* elf Tage für die Herstellung eines Lkws und eines Bootes. Aber auch die Amerikaner sparen Zeit und damit* Geld durch den Tausch: statt sechs Arbeitstage für ein Boot und einen Lkw müssen sie nur noch vier Tage für die Produktion zweier Segelboote aufwenden. Diese Spezialisierung hätte allerdings* nur Sinn*, wenn die Kostenvorteile nicht durch unterschiedliche Produktpreise wieder beseitigt werden.

Пояснения к тексту:

das Segelboot* – парусная яхта

bodenintensiv* - требующий интенсивных методов возделывания почвы

kapitalintensiv*- капиталоемкий

arbeitsintensiv*- трудоёмкий, требующий больших затрат труда

auf den ersten Blick*- на первый взгляд

anstatt*- вместо

damit*- тем самым, таким образом

Lkw*- грузовой автомобиль

allerdings*- конечно, разумеется, правда

Sinn haben* – иметь смысл